

## A2.30 In der Bibliothek



- Erzählen Sie von einem Buch, Märchen oder Gedicht, das Sie gelesen haben.
- Fragen Sie in der Bibliothek nach einem Buch oder Autor.
- Bücher ausleihen und sich als neues Bibliotheksmitglied anmelden.

<b>Die Bibliothek</b>	<i>(Biblioteka)</i>	<b>Das Wörterbuch</b>	<i>(Słownik)</i>
<b>Der Autor</b>	<i>(Autor)</i>	<b>Klassisch</b>	<i>(Klasyczny)</i>
<b>Der Comic</b>	<i>(Komiks)</i>	<b>Langweilig</b>	<i>(Nudny)</i>
<b>Der Krimi</b>	<i>(Powieść kryminalna)</i>	<b>Spannend</b>	<i>(Ekscytujący)</i>
<b>Der Roman</b>	<i>(Powieść)</i>	<b>Interessant</b>	<i>(Interesujący)</i>
<b>Die Geschichte</b>	<i>(Opowiadanie)</i>	<b>Ausleihen</b>	<i>(Wypożyczać)</i>
<b>Die Recherche</b>	<i>(Research / poszukiwania)</i>	<b>Sich interessieren</b>	<i>(Interesować się)</i>
<b>Die Zeitschrift</b>	<i>(Czasopismo)</i>		

### 1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst.



Die Stadtbibliothek in Stuttgart ist mehr als nur eine Bibliothek. Im Haus gibt es auch ein **Café** und ein **Studio** für Musik. Die Bibliothek bietet oft **Veranstaltungen** wie Workshops und Konzerte an. Viele Menschen treffen sich dort für **Kultur** und Freizeit. *Bevor* manche nach Hause gehen, besuchen sie noch das Café, *während* andere im Zentrum einkaufen.

*Biblioteka Miejska w Stuttgarcie to coś więcej niż tylko biblioteka. W budynku jest też **kawiarnia** i **studio** do muzyki. Biblioteka często oferuje **wydarzenia**, takie jak warsztaty i koncerty. Wiele osób spotyka się tam dla **kultury** i rozrywki. Zanim niektórzy wrócą do domu, jeszcze odwiedzają kawiarnię, podczas gdy inni robią zakupy w centrum.*

1. Wer hat das Gebäude der Stadtbibliothek Stuttgart geplant?
  - a. Ein Bibliothekar aus Stuttgart
  - b. Eine berühmte Sängerin
  - c. Ein koreanischer Architekt
  - d. Ein deutscher Schriftsteller
2. Was gibt es in der Stadtbibliothek außer Büchern?
  - a. Nur einen großen Parkplatz
  - b. Ein Sportstudio und ein Schwimmbad
  - c. Ein Kino und ein Museum
  - d. Ein Café und ein Klangstudio
3. Warum kommen viele Menschen in die Stadtbibliothek?
  - a. Weil dort nur Schulbücher verkauft werden
  - b. Weil sie dort arbeiten müssen
  - c. Weil es dort Kultur- und Freizeitveranstaltungen gibt
  - d. Weil sie dort kostenlos wohnen können

1-c-2-d 3-c



## 2. Gramatyka: Zdania czasowe z während & bevor

Za pomocą während i bevor łączy się czasowo dwie czynności, np. lesen, warten, sprechen.

1. Pozycja 1: zdanie główne + zdanie podrzędne z während/ bevor + czasownik na końcu.
2. Pozycja 2: bevor/ während + czasownik na końcu zdania podrzędnego + zdanie główne.
3. Po zdaniu podrzędnym/ zdaniu głównym stawia się przecinek.

Struktur (Struktura)	Konjunktion (Spójnik)	Beispiel (Przykład)
Hauptsatz + Nebensatz	<b>während/</b> ( podczas gdy/) <b>bevor</b> (zanim)	Ich lese den Roman, <b>während</b> du nach einem Buch fragst. ( <i>Czytam powieść, podczas gdy ty pytasz o książkę.</i> ) Ich frage nach dem Autor, <b>bevor</b> ich gehe. ( <i>Pytam o autora, zanim wyjdę.</i> )
Nebensatz + Hauptsatz	<b>bevor/</b> (zanim/) <b>während</b> ( podczas gdy)	<b>Bevor</b> ich Goethe's Faust lese, leihe ich mir ein Buch von Christian Kracht aus. ( <i>Zanim przeczytam „Fausta” Goethego, wypożyczam książkę Christiana Krachtsa.</i> ) <b>Während</b> er recherchiert, lese ich die Geschichte. ( <i>Podczas gdy on robi research, ja czytam tę historię.</i> )

1. Du kannst die Zeitschrift lesen, \_\_\_\_\_ ich deinen Ausweis suche.  
a. während      b. während      c. bevor      d. während ich suche
2. \_\_\_\_\_ ich den Roman ausleihe, möchte ich kurz in das Inhaltsverzeichnis schauen.  
a. Während      b. Bevor      c. Bevoren      d. Bevor ich

1. während 2. Bevor

### Przepisz zwroty

1. (während) Ich schreibe eine E-Mail. Du telefonierst mit dem Kunden.

(*Piszę e-maila, während rozmawiasz przez telefon z klientem.*)

2. (bevor) Ich prüfe den Termin im Kalender. Ich rufe dich zurück.

(*Sprawdzam termin w kalendarzu, bevor do ciebie oddzwaniam.*)

3. (bevor) Ich gehe in die Besprechung. Ich drucke die Unterlagen aus.

(*Bevor pójdę na spotkanie, drukuję materiały.*)

### 3. Ćwiczenia



#### 1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- |  |  |
|--|--|
| a. der Krimi                               | 1. ein Buch mit Wörtern                    |
| b. das Wörterbuch                          | 2. ein spannender Roman                    |
| c. sich interessieren für                  | 3. Interesse haben an                      |
| d. Ich leihe das Buch aus, bevor ich gehe. | 4. Bevor ich gehe, leihe ich das Buch aus. |

a-2 b-1 c-3 d-4

#### 2. Informacja biblioteki miejskiej: rejestracja i wypożyczenia (Audio dostępne w aplikacji)

**Wypełnij luki:** ausleihen, Bevor, Zeitschriften, anmelden, Während, Recherche, Ausweis, Autor

Stadtbibliothek Stuttgart: Neue Kundinnen und Kunden können sich am Servicepoint \_\_\_\_\_ . Bitte bringen Sie Ihren \_\_\_\_\_ mit. Die Jahresgebühr beträgt 20 Euro. Danach bekommen Sie einen Bibliotheksausweis und können Medien \_\_\_\_\_ : Romane, \_\_\_\_\_ , Comics und Wörterbücher. Für die \_\_\_\_\_ stehen Computerplätze zur Verfügung.

Sie können pro Person bis zu zehn Medien für vier Wochen ausleihen. Verlängern ist online möglich. \_\_\_\_\_ der Öffnungszeiten hilft das Team bei der Suche nach einem \_\_\_\_\_ oder einem Titel. \_\_\_\_\_ Sie gehen, geben Sie die Medien am Automaten zurück oder werfen Sie sie in die Rückgabebox.

*Bibliothek Miejska Stuttgart: Nowe osoby mogą się zarejestrować w punkcie obsługi. Proszę zabrać ze sobą dowód tożsamości. Opłata roczna wynosi 20 euro. Potem otrzymają Państwo kartę biblioteczną i będą mogli wypożyczać materiały: powieści, czasopisma, komiksy i słowniki. Do dyspozycji są stanowiska komputerowe do wyszukiwania informacji.*

*Na osobę można wypożyczyć do dziesięciu materiałów na cztery tygodnie. Przedłużenie jest możliwe online. W godzinach otwarcia zespół pomaga w wyszukiwaniu autora lub tytułu. Zanim wyjdą Państwo, proszę zwrócić materiały przy automacie lub wrzucić je do skrzynki zwrotnej.*

1. Welche Medien können Sie ausleihen, und welche Unterlagen brauchen Sie für die Anmeldung?

\_\_\_\_\_

### 3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

	Prawda	Fałsz
Die Sprecherin ist schon Mitglied in der Bibliothek und muss keine neue Karte machen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sie möchte einen Krimi-Roman finden und bittet am Schalter um Hilfe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Das Wörterbuch darf sie nur in der Bibliothek benutzen und nicht mit nach Hause nehmen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Ich \_\_\_\_\_ mich für Krimis, während ich in der Bibliothek auf meinen Ausweis warte. *(Interesuję się kryminalami, podczas gdy w bibliotece czekam na mój dowód tożsamości.)*  
 a. interessiert      b. interessiere      c. interessieren      d. interessiert
- Bevor ich gehe, \_\_\_\_\_ ich den Roman an der Theke aus. *(Zanim pójdę, wypożyczam powieść przy ladzie.)*  
 a. leihst      b. leiht      c. leihe      d. leihen
- Während die Bibliothekarin meine Anmeldung prüft, \_\_\_\_\_ du dich für eine Zeitschrift. *(Podczas gdy bibliotekarka sprawdza moją rejestrację, interesujesz się czasopismem.)*  
 a. interessiere      b. interessieren      c. interessiert      d. interessiert

1. interessiere 2. leihe 3. interessierst

### 5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

**Mitarbeiterin** Guten Tag, wie kann ich Ihnen helfen?  
**(Bibliothek):** (Dzień dobry, w czym mogę pomóc?)

**Kundin (neu in der Stadt):** Hallo, ich bin neu in der Stadt und möchte mich anmelden und einen Bibliotheksausweis bekommen.  
 (Dzień dobry, jestem nowa w mieście i chciałabym się zapisać oraz otrzymać kartę biblioteczną.)

**Mitarbeiterin** Gern. Haben Sie einen Ausweis oder ein anderes Dokument dabei? Möchten Sie heute einen Roman, einen Krimi oder vielleicht eine Zeitschrift ausleihen?  
**(Bibliothek):** (Chętnie. Czy ma Pani przy sobie dowód tożsamości lub inny dokument? Czy chciałaby Pani dziś wypożyczyć powieść, kryminał czy może czasopismo?)

**Kundin (neu in der Stadt):** Ich nehme einen Krimi, ich interessiere mich gerade für etwas Spannendes.  
 Ein Wörterbuch wäre auch praktisch.  
 (Wezmę kryminał, interesuje mnie coś ekscytującego. Słownik też byłby przydatny.)

**Mitarbeiterin** Alles klar, ich registriere Sie kurz. Danach können Sie den Krimi und das Wörterbuch ausleihen.  
**(Bibliothek):** (Dobrze, zaraz Panią zarejestruję. Potem będzie Pani mogła wypożyczyć kryminał i słownik.)

1. Welche Bücher möchte die Kundin ausleihen, und welches Wort benutzt sie für spannend?



2. Was braucht die Kundin, um sich anzumelden und Bücher auszuleihen?

---

## 6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

*Während ich recherchiere, lese ich oft eine Zeitschrift. / Bevor ich das Buch ausleihe, frage ich nach dem Autor. / Ich interessiere mich für Romane und Krimis.*

1. Welches Buch oder welche Geschichte haben Sie zuletzt gelesen und warum fanden Sie es interessant oder langweilig?

---

2. Sie sind neu in einer deutschen Bibliothek: Wie fragen Sie nach einem bestimmten Autor und wie leihen Sie das Buch aus?

---

## 7. E-Mail

**Betreff:** Anmeldung und Ausleihe - Ihre Anfrage

Guten Tag Frau Novak,

gern helfe ich Ihnen weiter. Für eine neue Anmeldung bringen Sie bitte Ihren Ausweis und eine Meldebestätigung mit. Dann bekommen Sie sofort einen Bibliotheksausweis.

Sie suchen einen **Roman** von Juli Zeh. Der Titel ist im Moment ausgeliehen, aber Sie können ihn reservieren. Möchten Sie lieber einen **Krimi** oder etwas **Klassisches** als Alternative?

Viele Grüße

*Sabine Keller*

Stadtbibliothek Stuttgart



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Vielen Dank für Ihre Nachricht, ich möchte mich gern anmelden. / Bevor ich vorbeikomme, möchte ich kurz fragen, ob ... / Während ich warte, nehme ich gern als Alternative ...*

---



---

Ważne czasowniki	Sich interessieren ( <i>interesować się</i> )	Ausleihen ( <i>wypożyczyć</i> )	Ausleihen ( <i>wypożyczyć</i> )
	Präsens	Präsens	Perfekt
ich	interessiere mich	leihe aus	habe ausgeliehen
du	interessierst dich	leihst aus	hast ausgeliehen
er/sie/es	interessiert sich	leiht aus	hat ausgeliehen
wir	interessieren uns	leihen aus	haben ausgeliehen
ihr	interessiert euch	leiht aus	habt ausgeliehen
sie	interessieren sich	leihen aus	haben ausgeliehen